



**VII международная научная конференция**  
**«Русский язык и культура в зеркале перевода.**  
***Мировое кино: вчера, сегодня и завтра...*»**

**28.04.2017 - 03.05.2017**

**Место проведения:** г. Афины (Греция)

**Организатор** - Высшая школа перевода (факультет) Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

**Конференция проводится при содействии:**

АНО Институт перевода  
Российского центра науки и культуры при посольстве Российской Федерации в г. Афины

<b>Информационное письмо</b>
------------------------------

Уважаемые коллеги!

Приглашаем Вас принять участие в VII международной научной конференции  
*«Русский язык и культура в зеркале перевода. Мировое кино: вчера, сегодня, завтра...»*

На конференции планируются выступления и дискуссии по следующим направлениям:

- *Семиотика кино и вопросы киноперевода.*
- *Наука о переводе в глобальном мире: история и современность.*
- *Методология перевода: вопросы интерпретации художественного текста.*
- *Русская литература в переводах на языки мира.*
- *Культурно-антропологические аспекты межъязыковой коммуникации.*
- *Русский язык в системе подготовки специалистов межъязыковой коммуникации.*
- *«Защита» и «прославление» русского языка в современном глобальном мире.*
- *Дидактическая функция кино.*

По окончании конференции участникам будут выданы сертификаты установленного образца об участии в работе конференции.

Рабочий язык конференции – русский.

Для участия в конференции необходимо заполнить регистрационную форму (на сайте [www.esti.msu.ru](http://www.esti.msu.ru) раздел Наука>Научные конференции) и отправить ее по электронному адресу [info\\_rusperevod@mail.ru](mailto:info_rusperevod@mail.ru) до **15.03.2017 г.**

Материалы докладов в виде статей объемом не менее 8-10 страниц (основной текст статьи — ТNR 12, 1,5 интервал) с **обязательной аннотацией 150 – 200 слов на русском и английском языках** необходимо прислать **до 15.03.2017 г.** по электронному адресу **info\_rusperevod@mail.ru**. Подробнее с требованиями к оформлению материалов можно ознакомиться на сайте факультета в разделе Наука>Научные конференции.

До **01.04.2017 г.** участникам конференции будут высланы приглашения для участия в международной конференции.

Материалы конференции будут опубликованы на электронном носителе (CD) (с присвоением ББК, УДК, ISBN) до начала конференции. Сборник материалов конференции включен в РИНЦ.

По итогам конференции планируется публикация материалов, отобранных научным комитетом конференции и редколлегией журнала, в специальном научном журнале «Вестник Московского Университета» серия 22 Теория перевода. Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия (свидетельство о регистрации ПИ №ФС77-28752 от 4 июля 2007 года) и включен в список работ, рекомендуемых для публикации ВАК РФ.

#### **Возможные формы участия в конференции:**

- ✓ доклад (сообщение) + публикация; продолжительность выступления – 20 мин.
- ✓ участие в качестве слушателя;
- ✓ заочное участие

#### **Регистрационный взнос:**

- выступление с докладом + публикация (по желанию участника) – 100 евро.
- участие в качестве слушателя – 80 евро
- заочное участие 80 евро\*
- студенты – бесплатно

Взнос принимается в дни работы конференции и включает в себя организационные расходы, издание и электронную рассылку программы и материалов конференции, портфель участника конференции, аренду оргтехники и залов заседаний, кофе-паузы..

\*В случае **заочного участия** необходимо отправить статью и оплатить оргвзнос (80 евро) **не позднее 15.03.2017**. Оргвзнос следует перечислить на расчетный счет Высшей школы перевода. Расчетный счет указан в разделе «Конференции» - «VII международная научная конференция «Русский язык и культура в зеркале перевода».

#### **Расчетный счет для оплаты в рублях:**

Получатель: УФК по г. Москве (л/с 20736Ц95660 Высшая школа перевода МГУ)

ИНН 7729082090

КПП 772931011

Банк получателя: ГУ Банка России по ЦФО г. Москва

БИК 044525000

ОКТМО 45325000

Текущий счет: 40501810845252000079

КПС 0000000000000000180 – оплата оргвзносов.

Адрес: 119991, г. Москва, Ленинские горы, МГУ, ГСП-1, дом 1, корп. 51,

ком. 1150

**Назначение платежа:** участие в международной конференции (г. Афины, Греция)

**Сумма:** 80 евро

\*Оплата производится по курсу ЦБ в рублях на день оплаты.

\*\*После оплаты оргвзноса просьба прислать отсканированную квитанцию в адрес оргкомитета.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОЖИВАНИЮ

Проезд, проживание в гостинице, суточные и прочие расходы оплачиваются командировающей стороной или самими участниками.

Конференция будет проходить по адресу: Греция 166 75, Афины, Глифада, Posidonos Av, 4 отель «Palace Hotel Bomo Club». Проживание участников конференции возможно в этой же гостинице.

### Стоимость размещения (в сутки) в гостинице:

- в одноместном номере + питание (завтрак, обед) – 65 евро на человека
- в двухместном номере + питание (завтрак, обед) – 41 евро на человека
- в трехместном номере + питание (завтрак, обед) – 41 евро на человека

Доплата за ужин (по желанию) – 7 евро на человека

### Информация по поводу стоимости трансфера и оформления визы:

- Оформление визы (для граждан России) – 65 евро
- Страховка (для граждан России) (из расчета 1 евро – 1 сутки)
- Трансфер:

Трансфер аэропорт - отель - аэропорт (индивидуальная машина 1-3 человека)	45,00 EUR	в одну сторону за машину
Трансфер аэропорт - отель - аэропорт (индивидуальная машина Mini ven 5-7 человека)	90,00 EUR	в одну сторону за машину
Трансфер аэропорт - отель - аэропорт Sprinter -17 человек	175,00 EUR	в одну сторону за машину

Если вы планируете заказать трансфер, просим вас сообщить **полетные данные** менеджеру туристической фирмы MOUZENIDIS TRAVEL.

По окончании конференции (02.05.2017) по желанию участников туристической компанией «**Mouzenidis Travel**» может быть организована экскурсионная программа.

По вопросам **оформления визы, заказа трансфера, оплаты проживания обращаться:**

- граждане России и СНГ проживание и питание оплачивают до **01.04.2017** в представительстве туристической фирмы MOUZENIDIS TRAVEL в Москве.  
Телефон: (495) 787 4646; e-mail: **mice-4@mzt.ru** (обращаться к менеджеру Елене Соколовской);

- граждане других стран проживание и питание оплачивают до **01.04.2017** в представительстве туристической фирмы MOUZENIDIS TRAVEL в Греции.  
Телефон: +30 2310 591491, e-mail: **mice@mouzenidis.gr** (обращаться к менеджеру Ирине Полихрониди)

Обращаем Ваше внимание, что указанные цены действуют, если оплата производится до 01 апреля 2017 года.

Информацию о конференции Вы можете найти на официальном сайте Высшей школы перевода Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова **www.esti.msu.ru**.